

Specialūs produktų ir paslaugų įkainiai „Swedbank“ jaunimo programas ZOOM dalyviams

Patvirtinta Banko valdybos 2012-01-11 nutarimu (protokolas Nr.VALD-2).
(Taikomi nuo 2012-01-16)

Paslaugos ar operacijos pavadinimas	J7 [7-13 m.]	J14 [14-17 m.]	J18 [18-22 m.]	J18+ [18-22 m.]
Dalyvavimas „Swedbank“ jaunimo programoje ZOOM (toliau – Jaunimo programa) Participation in the Swedbank Youth Programme ZOOM (hereinafter – Youth Programme)				
Mėnesinis mokestis už dalyvavimą Jaunimo programoje Monthly fee for the participating in the Youth Programme	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	3 Lt/mėn. LTL 3 per month
Mokėjimo pavedimai Payment transfers				
Pervedimai iš kitų Lietuvoje registruotų bankų: lėšų litais administravimas Transfers from other banks incorporated in Lithuania: crediting of Litas-denominated funds	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge
Pervedimai „Swedbank“ viduje: į kitų asmenų sąskaitas, litais (naudojantis „Swedbank“ interneto banku) Transfers within Swedbank: Litas-denominated transfer to other persons' bank account (using Swedbank internet bank)	-	nemokamai free of charge	0,40 Lt LTL 0,40	nemokamai free of charge
Periodiniai pervedimai „Swedbank“ viduje į kitų asmenų sąskaitas, litais Recurrent within Swedbank: Litas-denominated transfer to other persons' bank account	-	nemokamai free of charge	0,40 Lt LTL 0,40	nemokamai free of charge
Jaunimo programos kortelių išdavimo ir aptarnavimo įkainiai¹ Youth Programme cards issuance and maintenance rates¹				
Metinis kortelės aptarnavimo mokestis: Annual card maintenance fee				
- klientui pasirinkus ne daugiau 2 Jaunimo programos korteles ² When the client chooses maximum 2 Youth Programme cards ²	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge
- klientui pasirinkus daugiau kaip 2 Jaunimo programos korteles When the client chooses more than 2 Youth Programme cards	-	19 Lt LTL 19	19 Lt LTL 19	19 Lt LTL 19
Kortelės pakeitimas ją praradus, sugadinus ar keičiant kortelės dizainą. Kortelės ir PIN kodo pakeitimas kliento prašymu Replacement of a card if it has been lost, stolen or damaged, card design replacement. Replacement of a card upon cardholder's request	19 Lt LTL 19	19 Lt LTL 19	19 Lt LTL 19	19 Lt LTL 19
Sąskaitų apmokėjimas „Swedbank“, AB priklausančiame bankomate Bill payments at Swedbank (Lithuania) ATMs	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge
Grynujų pinigų išmokėjimas: Cash withdrawals: - „Swedbank“, AB, Swedbank AS (Estija), Swedbank AS (Latvija) ir Swedbank (Švedija) bankomatuose at ATMs of „Swedbank“, AB (Lithuania), Swedbank AS (Estonia), Swedbank AS (Latvia) and Swedbank (in Sweden)	nemokamai ³ free of charge ³	nemokamai ³ free of charge ³	nemokamai ³ free of charge ³	nemokamai ³ free of charge ³
- kitų bankų bankomatuose	2%, min.	2%, min.	2%, min.	2%, min.

at ATMs of other banks	9 Lt 2%, min. LTL 9	9 Lt 2%, min. LTL 9	9 Lt 2%, min. LTL 9	9 Lt 2%, min. LTL 9
- Lietuvos pašto skyriuose (kuriuose yra techninė galimybė aptarnauti korteles) at branches of Lithuanian Post Office (if cards are accepted)	0,6%, min. 3 Lt 0,6%, min. LTL 3	0,6%, min. 3 Lt 0,6%, min. LTL 3	0,6%, min. 3 Lt 0,6%, min. LTL 3	0,6%, min. 3 Lt 0,6%, min. LTL 3
- kitų bankų padaliniuose at branches of other banks	2%, min. 10 Lt 2%, min. LTL 10	2%, min. 10 Lt 2%, min. LTL 10	2%, min. 10 Lt 2%, min. LTL 10	2%, min. 10 Lt 2%, min. LTL 10
Grynujų pinigų įnešimas „Swedbank“, AB priklausančiame bankomate Cash deposit at Swedbank (Lithuania) ATMs	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge
PIN kodo pakeitimas „Swedbank“, AB bankomate Changing of PIN at Swedbank (Lithuania) ATMs	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge
Prarastos kortelės blokavimas Blocking of a lost or stolen card	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge
Sąskaitos kopijos gavimas Kliento prašymu: Copy of a receipt upon customer's request: - atsiskaičius kortele Lietuvoje on transactions in Lithuania - atsiskaičius kortele užsienyje on transactions abroad	5 Lt LTL 5 20 Lt LTL 20			
Saugumo programa Safety Programme	Taikoma visoms Jaunimo programos kortelėms. Applicable to all Youth Programme cards			
Saugumo programos mokestis Safety Programme fee	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge	nemokamai free of charge
Laikotarpis iki pranešimo dėl kortelės blokavimo, per kurį patirtus kliento nuostolius kompensuoja Bankas Time period until notice about blocking of the card	24 val. 24 hours	24 val. 24 hours	24 val. 24 hours	24 val. 24 hours
Didžiausia banko klientui nekompensuojama nuostolių suma Maximum amount of losses not subject to compensation to the Bank customer	0 Lt LTL 0	100 Lt LTL 100	100 Lt LTL 100	100 Lt LTL 100
Didžiausia banko klientui kompensuojama nuostolių suma Maximum amount of losses subject to compensation to the Bank customer	Standartinis dienos operacijų limitas (pirkinių ir paslaugų apmokėjimas) Standard daily operation limits	Standartinis dienos operacijų limitas (pirkinių ir paslaugų apmokėjimas) Standard daily operation limits	Standartinis dienos operacijų limitas (pirkinių ir paslaugų apmokėjimas) Standard daily operation limits	Standartinis dienos operacijų limitas (pirkinių ir paslaugų apmokėjimas) Standard daily operation limits

¹ Jaunimo programos kortelėms, nustatomi 2 kortelių kainynai, besiskiriantys Metiniu kortelių aptarnavimo mokesčio dydžiu. Jaunimo programos kortelės yra: Maestro ART kortelė, Maestro MUSIC kortelė, Visa Electron JUNIOR kortelė, Visa Electron URBAN kortelė, Visa WEB kortelė.

2 card pricelists (differing according to sizes of the annual card service fee) are applied to Youth Program's cards. The Youth Program's cards are: Maestro ART card, Maestro MUSIC card, Visa Electron JUNIOR card, Visa Electron URBAN card, Visa WEB card.

² Bendra „Swedbank“ ir „Maxima“ Jaunimo kortelė išduodama visada nemokamai ir yra įskaičiuojama į 2 Jaunimo programos kortelių, kurioms netaikomas metinis kortelės aptarnavimo mokestis, skaičių. Nuo 2010 m. sausio 1 d. nebeišduodamos naujos bei nekeičiamos praradus, pametus ar dėl kitų priežasčių iki 2010 m. sausio 1 d. išduotos Jaunimo programos ZOOM Visa Electron MAXIMA mokėjimo kortelės.

The joint „Swedbank“ and „Maxima“ Youth card is always issued free of charge and included into the two abovementioned cards category, to which no annual card service fee is applied.

³ Išgryninus daugiau nei 1 000 Lt per mėnesį, taikomas 0.4 % mokestis nuo didesnės nei 1 000 Lt sumos.

If cash withdrawals exceed LTL 1,000 per month, a 0.4% fee is applied for all withdrawn amounts above LTL 1,000.